

প্রসবকালীন মৌলিক অধিকারের তথ্যপত্র

প্রসবকালীন মৌলিক অধিকারের তথ্যপত্র

যখন আপনি গর্ভবতী এবং জন্ম দিচ্ছেন তখন Birthrights-এর তথ্যপত্রটি আপনার মানবাধিকার সম্পর্কে তথ্য আপনাকে প্রদান করে।

এই তথ্যপত্রটি প্রসূতিকালীন যত্নে আপনার মৌলিক অধিকারগুলি ব্যাখ্যা করে। আমাদের অন্যান্য তথ্যপত্র ইংরেজিতে আমাদের ওয়েবসাইটে রয়েছে: www.birthrights.org.uk

1. আপনার সর্বদা মর্যাদা এবং শ্রদ্ধাপূর্ণ যত্ন পাওয়ার অধিকার রয়েছে।

মানবাধিকার আইনের অর্থ হল হাসপাতালের মতো সার্বজনীন সংস্থাগুলি অবশ্যই মর্যাদা এবং শ্রদ্ধার সঙ্গে আপনার যত্ন করবে।

স্বাস্থ্যকর্মীদের (চিকিৎসক এবং মিডওয়াইভস) আপনার প্রতি নম্র এবং শ্রদ্ধাশীল হওয়া উচিত।

আপনার যত্ন সম্পর্কে সিদ্ধান্ত নিতে তাদের অবশ্যই আপনাকে সহায়তা করতে হবে।

আপনার বা আপনার কোন যত্নের প্রয়োজন সেটির সম্পর্কে তাদের অবশ্যই অনুমান করা উচিত নয়।

আপনার স্বাস্থ্যকর্মীদের নিশ্চিত করতে হবে যে আপনার কোনও ব্যক্তিকে প্রয়োজন হলে আপনার কাছে একজন সহায়ক রয়েছেন যাতে আপনি আপনার যত্ন সম্পর্কে সিদ্ধান্ত নিতে পারেন।

আপনার প্রয়োজনে আপনার গোপনীয়তা থাকা উচিত, উদাহরণস্বরূপ, প্রসববেদনার সময় বা যদি আপনি স্তন্যপান করান, এবং আপনার অনাবৃত বা দুর্বল বোধ করা উচিত নয়।

যদি আপনার বিশেষ কোনও চাহিদা থাকে, উদাহরণস্বরূপ, যদি আপনি কেবল মহিলা স্বাস্থ্যকর্মীদের দেখতে চান, তাহলে যদি সম্ভব হয় সেটি গ্রাহ্য করা হবে। যদি এটি সম্ভব না হয় - উদাহরণস্বরূপ, আপনি প্রসববেদনার সময় হওয়া যন্ত্রণার উপশম চান এবং সেখানে কেবল পুরুষ চিকিৎসক রয়েছেন - তাহলে আপনাকে কী করতে হবে সে বিষয়ে সিদ্ধান্ত নেওয়ার জন্য আপনাকে প্রয়োজনীয় তথ্য দেওয়া উচিত।

যদি আপনার কোনও অক্ষমতা বা শরীরে দীর্ঘকালীন কোনও রোগ থাকে, তাহলে আপনার যত্নে সমান অ্যাক্সেস রয়েছে এবং আপনি সুবিধাবঞ্চিত নয় সেটি আপনার স্বাস্থ্যকর্মীদের নিশ্চিত করা উচিত। এর অর্থ হতে পারে আপনাকে আলাদা বা অতিরিক্ত যত্ন দেওয়া, বা আপনার প্রয়োজনীয় সহায়তা প্রদান করা (উদাহরণস্বরূপ, প্রতিবন্ধীদের টয়লেট অ্যাক্সেস থাকা, আপনার সন্তান হওয়ার পরে অতিরিক্ত সহায়তা থাকা, বা কোলাহলের কারণে আপনার বিরক্তি হলে কোনও স্থান যতটা সম্ভব শান্ত রাখার পরিকল্পনা করা)।

2. আপনার না বলার অধিকার সর্বদা রয়েছে।

আপনি যখন গর্ভবতী হন তখন আপনার নিজের শরীর সম্পর্কে নিজের সিদ্ধান্ত নেওয়ার অধিকার রয়েছে, ঠিক যেমন আপনি অন্য কোনও সময় করেন।

আপনি কোনও চিকিৎসা করতে রাজি কিনা সেটি স্বাস্থ্যকর্মীদের অবশ্যই জিজ্ঞাসা করা উচিত। উদাহরণস্বরূপ, আপনাকে পরীক্ষা করার আগে, আপনার রক্তচাপ নেওয়ার আগে, এবং আপনার যন্ত্রণা উপশম করার আগে অবশ্যই তাদের জিজ্ঞাসা করা উচিত। এটি হল আইন।

আপনি যদি তাতে রাজি না হন তবে আপনাকে চিকিৎসা প্রদান করা আইনবিরুদ্ধ।

না বলার বিষয়টি সর্বদাই গ্রহণযোগ্য। এটিকে অসম্মতি বলা হয়।

যদি আপনি চিকিৎসা চান এবং হ্যাঁ বলেন, এটিকে সম্মতি বলা হয়।

আপনার যদি প্রয়োজন হয় তবে সিদ্ধান্ত নিতে আপনি আরও সময় চাইতে পারেন।

আপনি সম্মতি দিলেও, আপনি নিজের মতামত পরিবর্তন করতে পারেন।

এমনকি স্বাস্থ্যকর্মীরা আপনার শরীরের সম্পর্কে আপনার সিদ্ধান্তে সম্মত না হলে, তাদের অবশ্যই সেই সিদ্ধান্তে সম্মান জানানো উচিত।

আইনে, আপনার সম্মতিটি সঠিক হতে হবে। এর অর্থ সিদ্ধান্ত নেওয়ার জন্য আপনাকে অবশ্যই চিকিৎসাটি ভালোভাবে বুঝতে হবে। আপনি যাতে বুঝতে পারেন সেইভাবে আপনাকে অবশ্যই তথ্য প্রদান করা উচিত এবং আপনার ক্ষেত্রে গুরুত্বপূর্ণ যে ঝুঁকি এবং সুবিধা উভয় সম্পর্কে তথ্য প্রদান করা উচিত।

আপনার পরিবার বা স্বাস্থ্যকর্মী সহ কোনও ব্যক্তিরই আপনার উপর চাপ সৃষ্টি করা উচিত নয় বা কোনও ধরনের চিকিৎসা করার জন্য আপনাকে সম্মত করার জন্য আপনাকে হুমকি উচিত নয়। আপনার জন্ম দেওয়া সম্পর্কে আপনার সিদ্ধান্তের কারণে আপনাকে সামাজিক পরিষেবাগুলিতে সম্পূর্ণভাবে উল্লেখ করা যায় না।

আইনে, একটি শিশুর জন্ম না হওয়া পর্যন্ত তার অধিকার নেই। এর অর্থ গর্ভাবস্থা এবং প্রসবের সময় আপনি যদি সম্মত না হন তবে আপনাকে চিকিৎসা প্রদান করা হবে না, এমনকি যদি স্বাস্থ্যকর্মীরা মনে করেন যে আপনার অনাগত সন্তানের চিকিৎসা প্রয়োজন তখনও চিকিৎসা প্রদান করা হবে না। আপনি চিকিৎসাগত পরামর্শের সাপেক্ষে স্বচ্ছন্দে বেছে নিতে পারেন।

সিদ্ধান্ত নেওয়ার ক্ষেত্রে আপনার মানসিক ক্ষমতার অভাব থাকলে কেবলমাত্র তখনই অন্য ব্যক্তির আপনার জন্য সিদ্ধান্ত নিতে পারেন। এটি একেবারেই সচরাচর ঘটে না। এটি হলে, অন্যান্যদের (উদাহরণস্বরূপ, চিকিৎসক) আপনার 'সর্বোত্তম আগ্রহ'-এ সিদ্ধান্ত নেওয়ার জন্য অবশ্যই মানসিক ক্ষমতা আইনে (Mental Capacity Act) আইনি প্রক্রিয়াগুলি অনুসরণ করতে হবে।

3. আপনি যখন যত্নের জন্য জানতে চাইবেন, মাতৃত্বকালীন পরিষেবাগুলিকে অবশ্যই "হ্যাঁ" থেকে শুরু করা উচিত এবং তাদের যদি কোনও সঠিক কারণ থাকে তখনই কেবল না বলা উচিত।

আপনি যদি কোনও পরিষেবা অ্যাক্সেস করতে চান তবে মাতৃত্বকালীন সরবরাহকারীর উচিত 'হ্যাঁ থেকে শুরু করা'। আপনার অনুরোধটি রাখতে তাদের যথাসাধ্য চেষ্টা করা উচিত।

আপনার যত্নের সময়, আপনার জন্য সঠিক পছন্দগুলি বেছে নেওয়া অধিকার আপনার রয়েছে। উদাহরণস্বরূপ, আপনি কোথায় জন্ম দেবেন সেটি বেছে নেওয়া অধিকার রয়েছে। আপনি জন্ম দেওয়ার জন্য হাসপাতাল, বাড়ি বা জন্ম কেন্দ্র (মিডওয়াইভস দ্বারা পরিচালিত একটি প্রসূতি ইউনিট) বেছে নিতে পারেন। আপনি চাইলে আপনার জন্য একটি সিজারিয়ান বিভাগ থাকা উচিত।

কোনও সময় নির্দিষ্ট পছন্দগুলি বেছে নেওয়ার ক্ষেত্রে আপনার অধিকারগুলিতে বিধিনিষেধ রয়েছে। উদাহরণস্বরূপ, কারা এগুলি ব্যবহার করতে পারে সে সম্পর্কে জন্ম কেন্দ্রগুলিতে বিধি থাকতে পারে, বা কার জলে জন্ম হতে পারে হাসপাতালে সে সম্পর্কে বিধি থাকতে পারে। এগুলি আইনি বিধি নয়।

যখন আপনি মাতৃত্বকালীন পরিষেবার জন্য অনুরোধ করেন, তখন আপনি যা চান তাদের সেটি করার চেষ্টা করা উচিত। আপনার চাহিদা অনুসারে যত্নটি যদি তারা নিরাপদে দিতে না পারেন তবে তখনই কেবলমাত্র তাদের না বলা উচিত।

তাদের অবশ্যই আপনার ব্যক্তিগত পরিস্থিতির উপর ভিত্তি করে সিদ্ধান্ত নিতে হবে এবং কারণগুলি আপনার কাছে ব্যাখ্যা করতে হবে।

তারা কেবল বলতে পারে না যে তাদের নীতি বা বিধি অনুসারে এটি হবে না।

কয়েকটি বিকল্প রয়েছে যেটি আপনি সর্বদা বেছে নিতে পারেন। উদাহরণস্বরূপ, যদি আপনি বাড়িতে জন্ম দিতে চান তবে কেউ আপনাকে হাসপাতালে নিয়ে যেতে পারবেন না।

মিডওয়াইভস বা চিকিত্সকের সাহায্য ছাড়াই জন্ম দেওয়াও আইনসম্মত।

কেউ যদি আপনার কথা না শোনে বা আপনার পছন্দগুলি গ্রাহ্য না করেন, তাহলে আপনি মিডওয়াইফারি-এর প্রধানের (Head of Midwifery) (উর্ধ্বতন মিডওয়াইফ) সঙ্গে কথা বলতে পারেন। আপনি ইমেল করে পরামর্শের জন্য Birthrights-এর সঙ্গে যোগাযোগ করতে পারেন: advice@birthrights.org.uk

4. আপনার সমস্ত মৌলিক চাহিদাগুলি পূরণ করার অধিকার আপনার রয়েছে।

যদি আপনি হাসপাতালে থাকেন, তাহলে আপনার প্রয়োজনীয় সমস্ত মৌলিক বিষয়গুলি অ্যাক্সেস করতে সক্ষম হওয়া উচিত, উদাহরণস্বরূপ, খাদ্য, জল, যন্ত্রণা উপশম এবং টয়লেটে যাওয়ার সময় সহায়তা।

আপনি কোনও সাহায্য বা যত্ন চাইলে আপনার কথাটি শোনা উচিত এবং সেটিকে গুরুত্ব সহকারে নেওয়া উচিত।

যদি আপনি প্রসববেদনার সময় যন্ত্রণা উপশমের জন্য বলেন, না বলার জন্য সঠিক চিকিৎসাগত কারণ না থাকলে সেটি প্রদান করা উচিত। যদি কোনও কারণ থাকে, তবে আপনার চিকিত্সক বা মিডওয়াইফকে আপনার কাছে সেটি ব্যাখ্যা করতে হবে এবং আপনার আলোচনাটি রেকর্ড করা উচিত।

যদি আপনার কথাটি না শোনা হয়ে থাকে, তাহলে আপনি ওয়ার্ডের সিনিয়র মিডওয়াইফ বা চিকিত্সকের সঙ্গে কথা বলতে বলতে পারেন।

5. আপনার সহায়তা পাওয়ার এবং পরিবার হিসাবে একসাথে থাকার অধিকার রয়েছে।

মানবাধিকার আপনাকে কোথায় এবং কীভাবে জন্ম দেবেন এবং কে আপনার সঙ্গে থাকবেন সেটি বেছে নেওয়ার অধিকার দেয়।

প্রসববেদনার সময় আপনার সঙ্গে কে রয়েছে সেটি আপনি বেছে নিতে পারবেন। হাসপাতাল এবং জন্ম কেন্দ্রগুলির নীতি থাকতে পারে যে কতজন ব্যক্তি আপনার সঙ্গে থাকতে পারেন এবং তারা সাধারণত শিশুদের আপনার সঙ্গে থাকতে দেয় না। এগুলি হাসপাতালের নীতি কিন্তু এগুলি আইনি বিধি নয়। যদি আপনি চিন্তিত হন তাহলে আপনি আপনার মিডওয়াইফের সঙ্গে কথা বলতে পারে বা বরিষ্ঠ মিডওয়াইফকে জিজ্ঞাসা করতে পারেন।

প্রসববেদনার সময় বা আপনার সন্তানের জন্মের পরে আপনি দেখতে চান না, এমন কোনও ব্যক্তি যদি থাকেন তাহলে আপনি আপনার মিডওয়াইফকে বলতে পারেন।

6. আপনার অভিযোগ করার অধিকার রয়েছে।

আপনার পরিচর্যা করার সময় সর্বদা মর্যাদা এবং শ্রদ্ধার সঙ্গে যত্ন পাওয়ার অধিকার আপনার রয়েছে।

আপনি যদি গর্ভাবস্থায় আপনার যত্ন সম্পর্কে চিন্তিত হন, তাহলে আপনি আপনার মিডওয়াইফ বা চিকিৎসকের সঙ্গে কথা বলতে পারেন, বা আপনার সংস্থার (Trust) মিডওয়াইফারি-এর প্রধান (Head of Midwifery) (বরিষ্ঠ মিডওয়াইফ)-এর সঙ্গে কথা বলতে পারেন।

আপনি উত্তরে সন্তুষ্ট না হলে, বা যদি আপনি মনে করেন যে মর্যাদা এবং শ্রদ্ধার সঙ্গে আপনার যত্ন করা হয়নি, তাহলে আপনি একটি অভিযোগ করতে পারেন। আপনার সঙ্গে যা ঘটেছিল সেটি সামান্য বিষয় বা কোনও গুরুতর ক্ষতি না হয়ে থাকলেও অভিযোগ করা যায়।

আপনার হাসপাতালের রোগী পরামর্শ এবং যোগাযোগ পরিষেবা (Patient Advice and Liaison Service) (PALS) দলটি আপনাকে অভিযোগ করতে সহায়তা করতে পারে।

যদি আপনি উত্তরে সন্তুষ্ট না হন, তাহলে আপনি আপনার অভিযোগ লোকপালের (Ombudsman) কাছে নিয়ে যেতে পারেন।

Birthrights আপনার অধিকার এবং অভিযোগ করার বিষয়ে বিনামূল্যে পরামর্শও দেয়।

আপনি ইমেল করে Birthrights-এর সঙ্গে যোগাযোগ করতে পারেন:

advice@birthrights.org.uk.

7. আপনার সর্বদা যত্ন নেওয়ার অধিকার রয়েছে।

UK-তে যারা "সাধারণভাবে বাসিন্দা" তাদের স্বচ্ছন্দে NHS যত্ন নেওয়ার অধিকার রয়েছে। যদি আপনি "সাধারণভাবে বাসিন্দা" না হন তাহলে আপনাকে আপনার যত্নের জন্য অর্থ প্রদান করতে হতে পারে।

এমনকি যদি আপনাকে যত্নের জন্য অর্থ দিতে হয় এবং আপনার অর্থ প্রদানের সামর্থ্য না থাকে, তখনও আপনাকে অবশ্যই মাতৃত্বকালীন যত্ন প্রদান করা উচিত। আপনি যতক্ষণ না পর্যন্ত অর্থ প্রদান করছেন ততক্ষণ আপনাকে অপেক্ষা করতে হবে, এটি আপনাকে বলা হয় না।

কাকে অর্থ প্রদান করতে হবে, এবং অর্থ প্রদানের বিষয়টি কীভাবে কাজ করে সেই সম্পর্কে নিয়মগুলি খুব জটিল। আপনার মাতৃত্বকালীন যত্নের জন্য আপনাকে অর্থ প্রদান করতে হবে কিনা সেটি নিয়ে আপনি যদি চিন্তিত হন তবে দাতব্য Maternity Action সহায়তা করতে পারে। তারা অনলাইনে তথ্য প্রদান করে। তারা একটি ইমেল পরামর্শ পরিষেবা এবং টেলিফোন ব্যাখ্যা সহ একটি বিনামূল্যে টেলিফোন পরামর্শ পরিষেবাও প্রদান করে।

দাবি অস্বীকার: আমাদের ফ্যাক্টশিটগুলি ব্রিটেনের আইন সম্পর্কে তথ্য সরবরাহ করে। (মে 2021)লেখার সময়ে তথ্যটি সঠিক। এই ক্ষেত্রে আইনটি পরিবর্তন সাপেক্ষে হতে পারে। আইনটির পরিবর্তনগুলির ক্ষেত্রে এই প্রকাশনাটি পুরানো হলে জন্মগত অধিকারগুলিকে দায়ী করা যাবে না। জন্মগত অধিকারগুলি ক্ষতির কোনও দায় স্বীকার করে না যা এই ফ্যাক্টশিটে থাকা তথ্যের উপর নির্ভরতা থেকে উদ্ভূত হতে পারে। জন্মগত অধিকারগুলি তৃতীয় পক্ষের ওয়েবসাইটগুলিতে লিঙ্ক সরবরাহ করেছে যেখানে এগুলি প্রাসঙ্গিক আরও তথ্য সরবরাহ করতে সহায়তা করতে পারে। সংযুক্ত ওয়েবসাইটের লিখিত বিষয়বস্তুর জন্য জন্মগত অধিকারগুলি কোনও দায় নেয় না এবং লিঙ্কগুলি সমর্থন হিসাবে নেওয়া উচিত নয়।